

# GAGGIA

## MILANO



DANSK

# GAGGIA ANIMA DELUXE

Brugermanual



# VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

*Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:*

- 1. Læs alle instruktioner.*
- 2. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knopper.*
- 3. For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må ledning, stik eller apparat ikke nedsænkes i vand eller anden væske.*
- 4. Tæt opsyn er nødvendigt, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.*
- 5. Træk stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før rengøring. Lad det køle af, før du sætter dele på eller af, og før du rengør apparatet.*
- 6. Betjen ikke noget apparat med en beskadiget ledning eller stik, eller efter at apparatet ikke fungerer korrekt, eller er blevet beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted for undersøgelse, reparation eller justering.*
- 7. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af apparatets producent, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.*
- 8. Må ikke bruges udendørs.*
- 9. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller bordpladen eller røre ved varme overflader.*
- 10. Må ikke placeres på eller i nærheden af en varm gas- eller elektrisk brænder eller i en opvarmet ovn.*
- 11. Sæt altid stikket i apparatet først, og sæt derefter ledningen i stikkontakten. For at afbryde skal du dreje enhver kontrol til "fra" og derefter tage stikket ud af stikkontakten.*
- 12. Brug ikke apparatet til andet end tilsigtet brug.*
- 13. Gem disse instruktioner.*

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

# ADVARSEL

*Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Al service, bortset fra rengøring og brugervedligeholdelse, skal udføres af et autoriseret servicecenter. Nedsænk ikke maskinen i vand. For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må maskinen ikke skilles ad. Der er ingen dele inde i maskinen, som brugeren kan reparere. Reparation bør kun udføres af autoriseret servicepersonale.*

1. Kontroller spændingen for at være sikker på, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til din spænding.
2. Brug aldrig varmt eller varmt vand til at fylde vandtanken. Brug kun koldt vand.
3. Hold dine hænder og ledningen væk fra varme dele af apparatet under drift.
4. Rengør aldrig med skurepulver eller skrappe rengøringsmidler. Brug blot en blød klud fugtet med vand.
5. For optimal smag af din kaffe, brug rensed eller flaskevand. Periodisk afkalkning anbefales stadig hver 2-3 måned.
6. Brug ikke karamelliserede kaffebønner eller kaffebønner med smag.

## VEJLEDNING TIL STRØMFORSYNINGSLEDNINGEN

- A. En kort strømforsyningsledning (eller aftagelig strømforsyningsledning) skal medbringes for at reducere risikoen for at blive viklet ind i eller snuble over en længere ledning.
- B. Længere aftagelige strømforsyningsledninger eller forlængerledninger er tilgængelige og kan bruges, hvis der udvises forsigtighed ved brugen.
- C. Hvis der bruges en lang aftagelig strømforsyningsledning eller forlængerledning,
  1. Den markerede elektriske værdi for den aftagelige strømforsyningsledning eller forlængerledning skal være mindst lige så stor som den elektriske værdi for apparatet.
  2. Hvis apparatet er af jordet type, skal forlængerledningen være en jordet 3-leder ledning, og
  3. Den længere ledning skal placeres, så den ikke falder over bordpladen eller bordpladen, hvor den kan trækkes i af børn eller snuble over.

# 1. Introduktion til manual

Tillykke med dit køb af en Gaggia kaffemaskine!

I denne brugervejledning finder du al den information, der er nødvendig for at installere, bruge, rengøre og afkalke din maskine. Før du bruger din maskine for første gang, bedes du læse sikkerhedsmanualen, der medfølger separat, omhyggeligt og opbevare den til fremtidig brug.

I "2. Produktoversigt" kapitel vil du blive fortrolig med maskinens forskellige knapper og komponenter.

Den "3. kapitlet Sikkerhed kræver omhyggelig undersøgelse for at undgå enhver risiko på grund af forkert eller forkert brug af maskinen.

Den "4. Indledende operationer" og "5. Aktivering og deaktivering" kapitlerne giver en trin-for-trin beskrivelse af maskinens placering og klargøring til brug.

Den "6. Brug" kapitlet beskriver, hvordan maskinen skal bruges, med en liste over alle de drikkevarer, der kan tilberedes med selve maskinen.

"7. Rengøring og vedligeholdelse" kapitlet vil holde din maskine i topform.

For eventuelle driftsproblemer henvises til "9. Fejlfinding" kapitel.

De resterende kapitler giver support til hurtig brug.

Noter

Dette dokument er en integreret del af maskinen og skal opbevares med omhu til fremtidig reference. Dokumentet er ophavsretligt beskyttet.

## 2. Produkt oversigt

### 2.1 Produktet

Maskinen kan bruges til at brygge kaffe af hele bønner og er udstyret med en automatisk mælkeskummer for nemt og hurtigt at tilberede den perfekte cappuccino. Den kan også dispensere damp og varmt vand.

Dette er maskinens specielle funktioner:

#### Gaggia tilpasningssystem

Kaffe er et naturprodukt, og dets egenskaber kan variere alt efter oprindelse, blanding og ristning. Maskinen er udstyret med et selvjusteringssystem, der gør det muligt at anvende dine yndlingskaffebønner. Den regulerer sig selv efter at have brygget et par kaffe.

#### Justering af kaffeintensitet

Du kan vælge din foretrukne kaffeblanding og justere mængden af kaffe, der skal males efter din personlige smag. Det er muligt at bruge formalet kaffe.

#### Keramisk kaffekværn

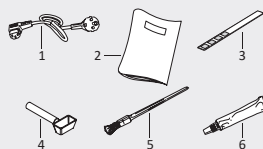
De keramiske slibeskiver garanterer konsekvent fremragende slibning og giver dig mulighed for at justere kværnen, så den passer helt til din smag.

Denne teknologi giver absolut aromabevarelse og garanterer dermed, at hver kop har den ægte smag af italiensk kaffe.

#### Energibesparende funktion

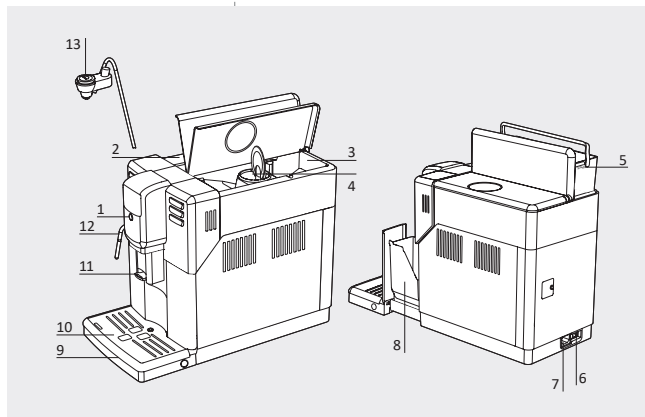
Den fuldautomatiske Gaggia espressomaskine er designet som en energibesparende enhed, som vist med A-klassificeringen. Efter en forudindstillet tomgangstid går maskinen automatisk i standbytilstand.

### 2.2 Tilbehør



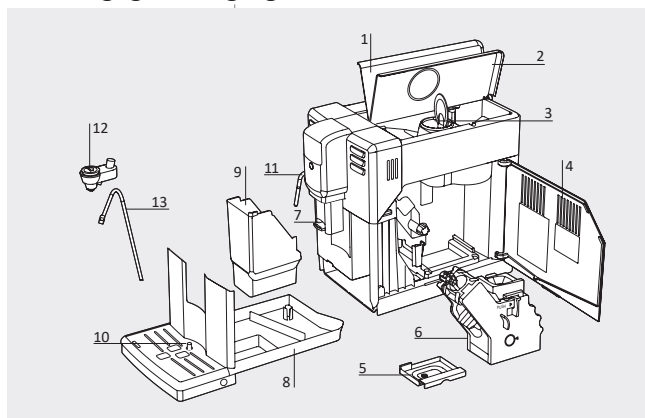
1. Strømledning
2. Brugsanvisning
3. Engangsstrimmel til test af vandhårdhed
4. Multifunktionsværktøj
  - Justeringsnøgle til kaffekværn
  - Rensværktøj til pulverkaffeudløb
  - Måleske for formalet kaffe
5. Rengøringsbørste (valgfrít)
6. Brygggruppededt (valgfrít)

## 2.3 Hovedkomponenter



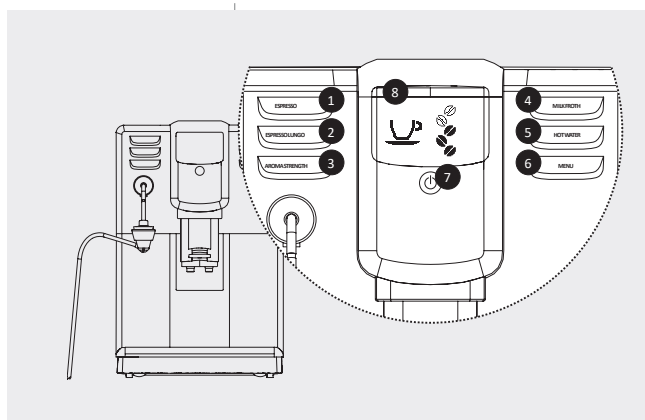
1. STAND-BY-knap
2. Vandbeholderplads
3. Kaffebønnebeholder
4. Rum til formålet kaffe
5. Aftagelig vandtank
6. Hovedafbryder
  - Tænd
  - Sluk
7. Strømledningsstik
8. Kaffegrumsuffe
9. Drypbakke
10. Drypbakkegrill
11. Kaffetud
12. Dispenseringstuds til damp/varmt vand
13. Automatisk mælkeskummer

## 2.4 Vigtigste aftagelige dele



1. Vandbeholderlåg
2. Låg til kaffebønnebeholder
3. Låg til formålet kafferum
4. Servicedør
5. Kafferester skuffe
6. Bryggruppe
7. Kaffetud
8. Drypbakke
9. Kaffegrumsbeholder
10. Indikator for 'Drypbakke fuld'
11. Damp/varmt vand dispenseringstuds
  - Steamerarm (fast)
  - Gummigreb
12. Automatisk mælkeskummer top
13. Rør til mælkeskummer

## 2.5 Kontrolknapper og display



1. ESPRESSO knap
2. ESPRESSO LUNGO knap
3. AROMA STYRKE knap
4. MÆLKESKUM knap
5. HOTVAND knap
6. MENU knap
7. STAND-BY knap
8. Display

I eksemplet:  
Hovedmenu; klar til brygning

### **3. Sikkerhed**

*Denne maskine er udstyret med sikkerhedsfunktioner. Ikke desto mindre, læs og følg kapitlet "3.1 Sikkerhedsinstruktioner" omhyggeligt, og brug kun maskinen som beskrevet i denne vejledning for at undgå utilsigtet personskade eller beskadigelse som følge af forkert brug af maskinen. Gem denne brugervejledning til fremtidig reference.*

#### **3.1 Sikkerhedsinstruktioner**

*Afsnittet "Advarsler" advarer mod mulige alvorlige kvæstelser, livsfare og/eller skader på maskinen.*

*Afsnittet "Forsigtig" advarer mod lettere kvæstelser og/eller skader på maskinen.*

*Det er nødvendigt en omhyggelig læsning af manualen, før der udføres nogen operation eller vedligeholdelse.*

*Advarsler*

*Tilslut maskinen til en stikkontakt med en spænding, der svarer til maskinens tekniske specifikationer.*

*Tilslut maskinen til en jordet stikkontakt.*

*Lad ikke netledningen hænge ud over kanten af et bord eller bord, eller rør ved varme overflader.*

*Nedsænk aldrig maskinen, netstikket eller netledningen i vand (fare for elektrisk stød!).*

*Hæld ikke væske på netledningens stik.*

*Ret aldrig varmtvandsstrålen mod kropsdele: fare for forbrændinger! Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag og knopper.*

*Sluk for maskinen fra hovedafbryderen på bagsiden, før du tager stikket ud af stikkontakten:*

- Hvis der opstår en funktionsfejl.*
- Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid.*
- Før rengøring af maskinen.*

*Træk i stikket, ikke i netledningen.*

*Rør ikke ved stikket med våde hænder.*

*Brug ikke maskinen, hvis netstikket, netledningen eller selve maskinen er beskadiget.*

*Foretag ikke ændringer på maskinen eller dens netledning.*

*Lad kun reparationer udføre af et servicecenter autoriseret af Gaggia for at undgå fare.*

*Maskinen må ikke bruges af børn under 8 år.*

Maskinen kan bruges af børn fra 8 år og opefter, hvis de tidligere er blevet instrueret i korrekt brug af maskinen og gjort opmærksomme på de dermed forbundne farer, eller hvis de er under opsyn af en voksen. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn af en voksen. Opbevar maskinen og dens netledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Maskinen kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler tilstrækkelig erfaring og/eller færdigheder, hvis de tidligere er blevet instrueret i korrekt brug af maskinen og gjort opmærksomme på de dermed forbundne farer, eller hvis de er under opsyn af en voksen.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i kaffekværnen.

*Forsigtig*

Maskinen er kun til husholdningsbrug. Den er ikke beregnet til brug i miljøer som kantiner, personalekøkkener i butikker, kontorer, gårde eller andre arbejdsmiljøer.

Stil altid maskinen på en flad og stabil overflade.

Placer ikke maskinen på varme overflader, direkte ved siden af en varm ovn, varmelegeme eller lignende varmekilder.

Læg kun ristede kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Hvis der kommer malet kaffe, instant kaffe, rå kaffebønner eller andre stoffer i kaffebønnebeholderen, kan det beskadige maskinen.

Lad maskinen køle af, før du isætter eller fjerner dele. Varmefladerne kan holde på restvarme efter brug.

Brug aldrig varmt eller varmt vand til at fylde vandtanken. Brug kun koldt ikke-mousserende drikkevand.

Rengør aldrig med skurepulver eller skrappere rengøringsmidler. Brug blot en blød klud fugtet med vand.

Afkalk din maskine regelmæssigt. Maskinen angiver, hvornår der er behov for afkalkning. Hvis du ikke gør dette, vil dit apparat stoppe med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparation ikke dækket af din garanti!

Opbevar ikke maskinen ved en temperatur under 0 °C. Resterende vand i varmesystemet kan fryse og forårsage skade.

Efterlad ikke vand i vandtanken, når maskinen ikke har været i brug i længere tid. Vandet kan være forurennet. Brug frisk vand hver gang du bruger maskinen.

## 4. Foreløbige operationer

⚠ Sørg for at læse "3. kapitlet Sikkerhed.

### 4.1 Positionering

For at lette brugen af maskinen bør den placeres et passende sted, der giver tilstrækkelig plads til at betjene.

#### Arbejdsplads

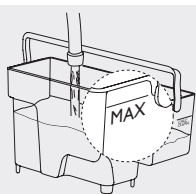
L1	L2	W1	W2	H1
150 mm	221 mm	430 mm	150 mm	340 mm

#### Udpakning og placering

Den originale emballage er designet og produceret til at beskytte maskinen under flytning; det anbefales at beholde det, hvis maskinen skal flyttes igen.

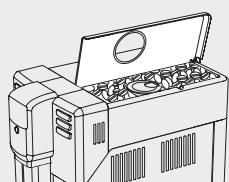
- > Tag maskinen ud af emballagen.
- > Vælg en sikker og vandret overflade væk fra varmekilder, i et tilstrækkeligt oplyst og hygiejnisk rum, ved siden af en let tilgængelig stikkontakt.
- > Placer maskinen, så der er mulighed for arbejdsrum.

### 4.2 Vandtank påfyldning



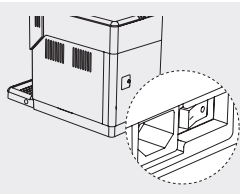
- > Løft låget på vandbeholderen.
- > Løft vandbeholderen i håndtaget.
- > Skyl vandbeholderen med koldt vand.
- ⊖ Fyld ikke vandtanken med varmt, kogende eller kulsyreholdigt vand eller med andre væsker, der kan beskadige tanken og maskinen. Brug frisk vand hver gang du bruger maskinen.
- > Fyld vandbeholderen med frisk koldt vand til MAX-niveauet.
- > Sæt tanken tilbage i maskinen og kontroller, at den sidder helt fast.

### 4.3 Bønnebeholder påfyldning



- > Løft låget til kaffebønnebeholderen.
- ⊖ Placer ikke for mange kaffebønner i kaffebønnebeholderen for at undgå at beskadige maledelsen.
- Kaffepulver, opløselig kaffe, rå kaffe og andre stoffer kan, hvis de placeres i kaffebønnebeholderen, beskadige maskinen. Fyld altid kaffebønnebeholderen kun med ristede kaffebønner. Fyld den ikke med grønne, karamelliserede eller smagsgivende kaffebønner.
- > Hæld kaffebønnerne langsomt i kaffebønnebeholderen og luk låget.

### 4.4 Tilslut og start



- > Sæt stikket i stikkontakten på bagsiden af maskinen.
- > Sæt stikket i den anden ende af netledningen i en stikkontakt med passende strømspænding, som vist på mærket inden i servicedøren.
- > Drej hovedafbryderen til positionen ON for at tænde for maskinen.
- > ⏻ STAND-BY-knappen blinker. Tryk på knappen for at tænde for maskinen. Displayet viser, at det er nødvendigt at starte kredsløbet: fortsæt som beskrevet i kapitlet "5.2 Første start".
- ⚠ Hvis STAND-BY-knappen holdes nede i mere end 8 sekunder, starter DEMO MODE-funktionen. For at forlade demotilstanden skal du slukke og tænde for maskinen med hovedafbryderen.



## 5. Aktivering og deaktivering

⚠ Sørg for at læse "3. kapitlet Sikkerhed.

### 5.1 Brug af valgknapperne

Nogle funktionsknapper kan bruges til at navigere gennem funktioner / menuer:

- ✓ OK-knappen bruges til at vælge / bekræfte / stoppe funktionen.
- ↶ ESC-knappen bruges til at vende tilbage til hovedmenuen, et niveau ad gangen.
- ↗ OP-knappen bruges til at flytte opad.
- ✓ NED-knappen bruges til at flytte nedad.

### 5.2 Første start

Før første brug skal følgende handlinger udføres:

- Start af vandkredsløb.
- Én automatisk skylning/selvrensende cyklus.
- Én manuel skyllecycclus.

#### 5.2.1 Start af vandkredsløb

Under denne proces strømmer ferskvand gennem det interne kredsløb, og maskinen opvarmes. Processen tager et par minutter.

> Kontroller, at den automatiske mælkeskummer ikke er installeret.

> Placer en beholder under steamrøret.

> Tryk på OK-knappen for at starte cyklusen for vandkredsløbet. Maskinen begynder at dispensere varmt vand gennem steamrøret. Statuslinjen på displayet viser status for handlingen. Maskinen stopper automatisk med at dispensere vand ved slutningen af processen. Displayet viser, at maskinen varmer. Ved afslutningen af opvarmningsfasen starter maskinen en automatisk skylning/selvrensende cyklus med rent vand af det interne kredsløb.



#### 5.2.2 Automatisk skylning/selvrensende cyklus

> Sæt en beholder under kaffeudløbet.

Brændingsfare! Vær forsigtig med varmt vand eller dampsprøjt.

Operationen varer mindre end et minut. Vent på, at cyklusen afsluttes automatisk. Om nødvendigt kan cyklusen afbrydes ved at trykke på OK-knappen.

> Tøm beholderen. Maskinen går tilbage til hovedmenuen.

Nu er det muligt at starte den manuelle skyllecycclus.



#### 5.2.3 Manuel skyllecycclus

Den komplette manuelle skyllecycclus omfatter to følgende faser:

1. "skyllefase for kaffebrygningskredsløb", der skal gentages to gange.
2. "skyllefase varmtvandskredsløb".

##### Kaffebrygningskredsløbets skyllefase

I denne fase startes kaffebrygningscyklusen.

> > Sæt en beholder under kaffeudløbet.

> ☕> Tryk på knappen ESPRESSO LUNGO. Maskinen begynder at brygge kaffe.

> Gentaag de foregående handlinger, og fortsæt derefter.

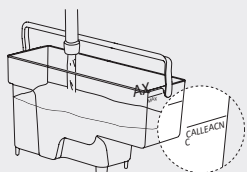
> > Efter at drikken er blevet brygget, tøm beholderen.

> Om nødvendigt kan cyklusen afbrydes ved at trykke på OK-knappen.



##### Varmtvandskredsløbets skyllefase

> > Følg instruktionerne i kapitlet "4.2 Påfyldning af vandbeholder" og fyld vandbeholderen op til CALC CLEAN-niveauet.



red  
display



> Følg instruktionerne i kapitlet "6.4.1 Udtømning af varmt vand" og dispenser vand, indtil symbolet "Vandtank tom" vises. Tøm beholderen.

> Følg instruktionerne i kapitlet "4.2 Påfyldning af vandbeholder" og fyld vandbeholderen op til MAX-niveauet. Maskinen er klar til brygning.

## 5.3 Justeringer

Maskinen leveres med standard bryggeindstillinger. For at forbedre kvaliteten og smagen af kaffen anbefales det at justere indstillingerne. Især for at opnå en stærkere smag skal du indstille bryggetemperatur, aroma og malefinhed til toppen af skalaen.

### 5.3.1 Vandets hårdhedsmåling og indstilling

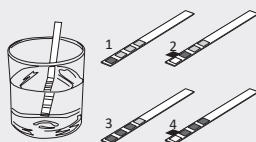
Det er vigtigt at måle vandets hårdhed til:

- Bestem afkalkningsplanen for maskinen.
- Brug INTENZA+ vandfilteret korrekt. Se venligst kapitlet "10.2 INTENZA+ vandfilter".

> Dyp engangsstrimlen i vand i 1 sekund for at teste vandhårdheden (strimlen medfølger maskinen).

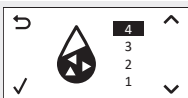
> Fjern engangsstrimlen og vent i 1 minut.

> Tjek hvor mange firkanter der skifter farve, og se derefter tabellen.



antal røde firkanter	værdi, der skal indstilles	vandhårdhed
1	1	meget blødt vand
2	2	blødt vand
3	3	hårdt vand
4	4	meget hårdt vand







Se kapitlet "8.2 Ændring af standardindstillingerne" for at ændre standarden for vandhårdheden.



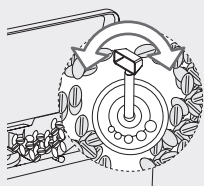
### 5.3.2 Aroma intensitet justering




>  Hver gang der trykkes på AROMA STRENGTH-knappen, ændres din kaffes aroma en grad. Displayet skifter med den valgte aroma.

	Meget mild aroma	Maskinen doserer automatisk den rigtige mængde kaffe.
	mild aroma	
	medium styrke aroma	
	stærk aroma	
	ekstra stærk aroma	
	formålet kaffe	Den rigtige mængde kaffe vil blive doseret ved at bruge den medfølgende måleske.

### 5.3.3 Justering af keramisk kaffekværn



 Justering af kaffekværnen skal udelukkende foretages, når maskinen maler kaffebønner.

> Løft låget til kaffebønnebeholderen.

> Identifier kværnjusteringsknappen. Referencemærker placeret rundt om knappen viser kværnindstillingerne. Det er muligt at indstille maskinen til et af fem forskellige finhedsniveauer: fra positionen længst til venstre, for grov kværning og en lettere smag (minimumsindstilling) til den længst højre, for finmaling og en stærkere smag (maksimal indstilling).

> Stil en lille kop under kaffeudløbet.

> Tryk på ESPRESSO-knappen. 

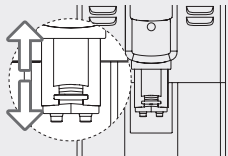
> Mens maskinen kværner, tryk og drej knappen en enhed ad gangen. Brug den specielle kaffekværnjusteringsnøgle, der medfølger. Smagsforskellen vil kunne mærkes efter brygning af 2-3 kaffekopper.

### 5.3.4 Justering af bryggetemperatur



Se kapitlet "8.2 Ændring af standardindstillingerne" for at ændre standard kaffetemperaturen.

### 5.3.5 Justering af kaffeudløb



Højden på kaffeudløbet kan justeres, så den tilpasses størrelsen på den kop, man ønsker at bruge.

- > For at justere indstillingerne skal du løfte eller sænke kaffeudløbet med fingrene.

## 5.4 Deaktivering og genaktivering

Efter 15 minutter i inaktiv tilstand går maskinen automatisk i standbytilstand. Starttidspunktet for standby-tilstanden kan ændres. For at vide hvordan, læs "8. Standardindstillinger" kapitel.


I denne fase blinker STAND-BY-knappen. 

Maskinen starter muligvis en automatisk skylning/selvrensende cyklus, som beskrevet i kapitlet "5.2.2 Automatisk skylning/selvrensende cyklus".

#### Luk ned


- > For at slukke for maskinen helt, skal hovedafbryderen bag på maskinen være i OFF position.

#### Genaktivering

- > Hovedafbryderen bag på maskinen skal være i positionen ON.
- >  Tryk på STAND-BY-knappen for at genstarte maskinen.

Maskinen kan anmode om en "5.2.1 Start af vandkredsløbet", eller blot gennemgå en automatisk skylning/selvrensende cyklus som beskrevet i kapitlet "5.2.2 Automatisk skylning/selvrensende cyklus".

## 6. Brug

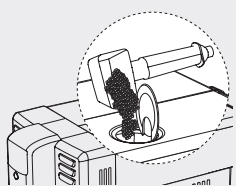
 Sørg for at læse "3. kapitlet Sikkerhed.

For at bevare produktkvaliteten vil "5.2.2 Automatisk skylning/selvrensende cyklus" blive startet hver gang maskinen tændes. Når maskinen startes efter at have været ubrugt i længere tid, anbefaler vi at køre en "5.2.3 Manuel skylning".



### 6.1 Kaffebaserede drikke

Mængden af brygget drik i koppen er indstillet som standard. For at ændre denne værdi henvises til kapitlet "6.1.4 Justering af kaffemængde i koppen under tilberedning". Maskinen kan brygge en eller to kaffebaserede drikke.

#### 6.1.1 Brug af formalet kaffe (kun én specialitet)



Det er muligt at vælge den funktion, der bruger formalet kaffe. Den brygger kun ét produkt.

-  Anbringelse af andet end formalet kaffe kan beskadige maskinen alvorligt. Disse skader er IKKE dækket af garantien.
-  Brug kun den måleske, der følger med maskinen. Hvis dosis er mere end én, eller for høj, brygger maskinen ikke produktet, og kaffen tømmes i kaffegrumsuffen.

- > Løft låget og tilsæt en måleske formalet kaffe. Hvis der ikke tilsættes nogen dosis, vil maskinen kun dispensere vand.
- > Luk låget til rummet til formalet kaffe.



- > ☕ Tryk gentagne gange på AROMA STRENGTH-knappen for at vælge funktionen for brygning af formalet kaffe.
- > Fortsæt ved at følge de yderligere instruktioner om tilberedning af den ønskede specialitet.

### 6.1.2 Brygning af et produkt med én knap

- > Stil en kop under kaffeudløbet.
- > Tryk på ESPRESSO-knappen for at brygge én espresso.



- ☕ **En espresso/en espresso lungo**
- ☕ For at brygge én espresso, tryk på ESPRESSO-knappen.
- ☕ Ellers skal du trykke på knappen ESPRESSO LUNGO for at brygge én espresso lungo.
- ✓ Efter præinfusions cyklusen begynder kaffe at brygge fra kaffeudløbsstudsden. Kaffe vil blive brygget til et forudindstillet niveau; det er dog muligt at stoppe brygningen, før dette niveau er nået, ved at trykke på OK-knappen. Efter produktet er brygget, går maskinen tilbage til hovedmenuen.

### 6.1.3 Brygge to produkter med én knap (kun muligt ved brug af kaffebønner)

- > Placer to kopper under kaffeudløbet.
- > ☕ **To espresso/to espresso lungo**
- ☕ For at brygge to espresso skal du trykke to gange på ESPRESSO-knappen.
- ☕ Ellers skal du trykke to gange på ESPRESSO LUNGO-knappen for at brygge to espresso lungo. Efter præinfusions cyklusen begynder kaffe at brygge fra kaffeudløbsstudsden. Maskinen udfører to kværncyklusser i rækkefølge.
- ✓ Kaffe vil blive brygget til et forudindstillet niveau; det er dog muligt at stoppe brygningen, før dette niveau er nået, ved at trykke på OK-knappen. Efter produktet er brygget, går maskinen tilbage til hovedmenuen.

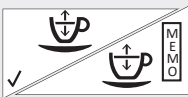


### 6.1.4 Justering af kaffelængde i koppen under tilberedning

Det er muligt at justere mængden af brygget produkt efter ens smag og størrelse på kopperne. Denne funktion gør det muligt at ændre standardindstillingen for mængden af brygget produkt i koppen. For en stærkere smag skal du reducere den bryggede mængde. Klargør maskinen til én espresso / espresso lungo og stil en kop under kaffeudløbet.

#### Espresso mængde/espresso lungo mængde

- > ☕ For at justere espressomængden skal du holde ESPRESSO-knappen nede, indtil MEMO-symbolet vises, og derefter slippe knappen.
- > ☕ Ellers skal du holde ESPRESSO LUNGO-knappen nede for at justere espresso lungo-mængden, indtil MEMO-symbolet vises, og derefter slippe knappen.
- > Maskinen er i programmeringsstadiet og begynder at brygge det valgte produkt.
- > Tryk på OK-tasten, så snart den ønskede mængde er nået.
- > ✓ Nu er knappen programmeret: hver gang der trykkes på den, vil maskinen brygge produktet i den netop indstillede mængde. Efter at produktet er brygget, går maskinen tilbage til hovedmenuen.



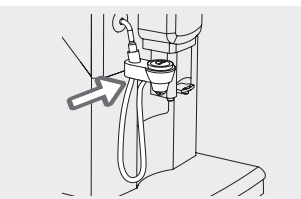
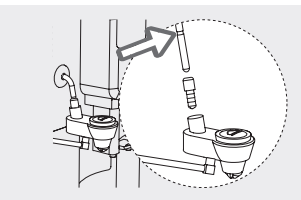
## 6.2 Mælkeskummer

Dette kapitel forklarer, hvordan du bruger mælkeskummeren til at tilberede opskummet mælk. Når du bruger maskinen for første gang, skal du rengøre den nøjagtigt som beskrevet i kapitlet "7.4.1 Rensecyklus for mælkeskummer".

- ⚠ **Brændingsfare!** I begyndelsen af hver produktbrygning kan der være varmt vand eller steamsprøjt til stede. Mælkeskummeren kan nå høje temperaturer. Rør aldrig ved den med bare hænder. Brug det passende beskyttelseshåndtag.

#### Rengøring af vandkredsløb

- > Kontroller, at den automatiske mælkeskummer ikke er installeret.
- > ☕ Tryk på MILK FROTH-knappen for at dispensere damp i nogle få sekunder.
- > ✓ Tryk på OK-knappen for at stoppe dispenseringen.



#### Indsættelsesfase

- > Indsæt eventuelt slangen i mælkeskummen.
- > Indsæt mælkeskummen i steameren, indtil den låser på plads.
- > ⚠ Brændingsfare! Hvis maskinen har været brugt for nylig, kan steameren være varm. Gummigrebet på damprøret skal være korrekt indsat uden at gå ud over dets sæde, ellers fungerer mælkeskummen ikke korrekt, og der suges ikke mælk.
- > Indsæt slangen i mælkebeholderen.

#### Ventefase

Det er muligt at holde på slangen i mælkeskummetoppen.

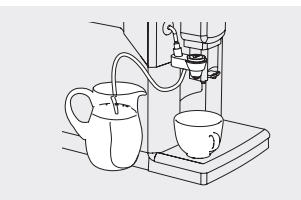
#### Fjernelse

- > Træk mælkeskummen ud for at fjerne den fra steameren.

## 6.3 Mælke- og kaffebaserede drikke

For at tilberede en god cappuccino skal du bruge kold mælk (~5°C / 41°F) med et proteinindhold på mindst 3%. Det er muligt at bruge sød- og skummetmælk, sojamælk og laktosefri mælk, alt efter personlig smag.

### 6.3.1 Brygning af et mælkebaseret produkt



- > Fyld 1/3 af en beholder med kold mælk.
- > Sæt en kop under mælkeskummen.
- > ⚠ Brændingsfare! I begyndelsen af hver produktbrygning kan mælke- eller steamdamp være til stede.
- > ⚠ Mælkeskummen skal monteres og slangen indsættes i mælkebeholderen.
- > **En opskummet mælk**
- > ☑ Tryk på knappen MILK FROTH for at begynde at skumme mælken. Vent på den nødvendige forvarmningstid. Maskinen dispenserer opskummet mælk i koppen.
- > ✓ Tryk på OK-knappen for at stoppe dispenseringen. Det vil tage et par sekunder, før maskinen stopper helt med at dispensere.
- > Maskinen stopper automatisk med at dispensere, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter.
- > Det er muligt at brygge kaffe eller udskænke varmt vand.
- > For at tilberede en cappuccino skal du brygge en espresso eller en espresso lungo, som angivet i kapitlet "6.1 Kaffebaserede tilberedninger".
- > Når du er færdig, er det nødvendigt at dispensere en lille mængde varmt vand i en beholder, som beskrevet i kapitlet "7.4.1 Rengøringscyklus for mælkeskummen".

## 6.4 Varmtvandsbaserede drikke

### 6.4.1 Dispensering af varmt vand



- > Kontroller, at den automatiske mælkeskummer ikke er installeret.
- > Placer en beholder under steamerarmen.
- > ⚠ Brændingsfare! I begyndelsen af hver produktbrygning kan der være varmt vand eller steamdamp til stede. Steamerarmen kan nå høje temperaturer. Rør aldrig ved steamerarmen med bare hænder. Brug det passende beskyttelsesgreb.
- > ☕ Tryk på knappen VARMT VAND for at dispensere varmt vand. Vent på den nødvendige forvarmningstid. Maskinen begynder at dispensere varmt vand.
- > Dispenser den ønskede varmtvandsmængde.
- > ✓ Tryk på OK-knappen for at stoppe dispenseringen. Efter produktet er brygget, går maskinen tilbage til hovedmenuen.

## 7. Rengøring og vedligeholdelse

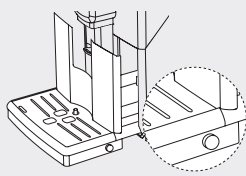
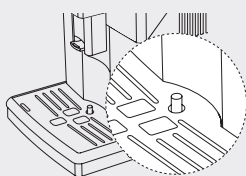
Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af maskinen er grundlæggende for at forlænge dens levetid. Ellers holder maskinen op med at fungere korrekt. Dette kapitel beskriver detaljerne i de operationer, der skal udføres, og deres tidsplan. Sørg for at læse "3. kapitlet Sikkerhed".

- ⚠ Alle rengøringsoperationer skal udføres, når maskinen er afkølet.
- ⚠ Brug en våd blød klud til at rengøre maskinen: brug ikke alkohol, opløsningsmidler og/eller slibende genstande. Kun drypbakkens grill og de dele af mælkeskummeren, der er angivet i afsnittet "7.4.2 Månedlig rengøring af mælkeskummerkomponenterne", kan vaskes i opvaskemaskinen. Alle andre komponenter skal vaskes i lunkent vand. Skader eller forkert brug forårsaget af rengørings- og vedligeholdelsesaktiviteter er IKKE dækket af garantien.

Vedligeholdelsesplan	Maskine	Vandtank	Kaffe rum	Bryggeenhed	Mælkeskummer
Når det er nødvendigt Kap no.	7.1.1 ; 7.5	7.3.1			7.4.1
Ugentligt kapitel no.	7.1.2			7.2.1	
Månedligt kapitel no.			7.3.2	7.2.2 ; 7.2.3	7.4.2

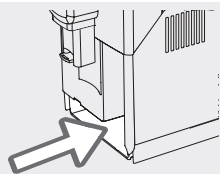
### 7.1 Maskinrengøring

#### 7.1.1 Maskinrengøring når nødvendigt



- ⚠ Når symbolet 'Kaffegrums-kuffe fuld' vises, skal du fortsætte som følger.
- ⚠ Brændingsfare! Før du rengør maskinen, skal du kontrollere, at maskinen, kaffegrums og vandet i tanken er afkølet.
- ⚠ Disse processer skal startes, hver gang indikatoren 'drypbakke fuld' vises. Hvis indikatoren er helt hævet, betyder det, at bakken er fuld: vær forsigtig, når du fjerner den.  
Med maskinen tændt, tøm og rengør kaffegrums-kuffen og drypbakken.  
Hvis maskinen er slukket, er signalet "Kaffegrums-kuffe fuld" stadig tændt, når du tænder maskinen igen. Se venligst "9.4 Fejlfindingstabell".
- > Tryk på sideknapperne.
- > fjern drypbakke.
- > Fjern kaffegrumsbeholder og tøm den.
- > Tøm og rengør drypbakke.
- > Sæt kaffegrums-kuffen i drypbakken, og sæt sidstnævnte tilbage i maskinen.
- ⚠ Yderligere vedligeholdelsesoperationer kan kun udføres, når maskinen er slukket og afbrudt fra strøm.

### 7.1.2 Ugentlig rengøring af maskinen





- > Følg trin-for-trin instruktionerne i kapitlet "7.1.1 Maskinrengøring efter behov", indtil du når drypbakkens rengøring. Følg ovenstående steps.
- > Sæt komponenterne tilbage.

## 7.2 Rengøring af bryggeenhed


### 7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed

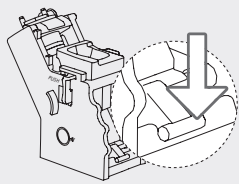
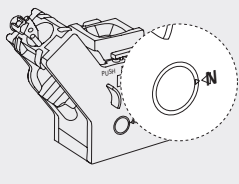
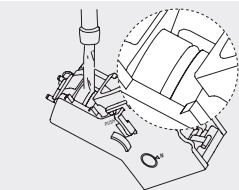
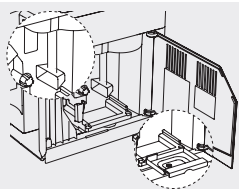
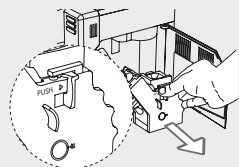
Bryggeenheden skal rengøres mindst en gang om ugen.

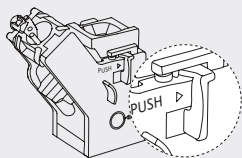
Ugentlig rengøring af bryggeenheden er en rengøringscyklus med vand (nøjagtig skylning).

- >  Demonterings- og rengøringsfase  
Sluk for maskinen med STAND-BY-knappen. Vent på, at STAND-BY-knappen begynder at blinke, og tag strømkablet ud af stikket.
- > Tryk på sideknapperne.
- > Fjern drypbakken.
- > Åben servicedøren.
- > For at fjerne bryggeenheden
  - Placer tommelfingeren på PUSH-knappen og derefter de andre fingre på håndtaget.
  - Tryk på PUSH-knappen og træk i håndtaget.
- > Fjern vandret uden at dreje den.
- > Rengør kaffeudløbet grundigt med det passende rengøringsværktøj, der leveres sammen med maskinen.
- > Fjern kafferesterskuffen og vask den grundigt.
- > Vask bryggeenheden nøjagtigt med lunkent vand og rengør det øverste filter nøjagtigt.
- >  Brug ikke rengøringsmidler eller sæbe til at rengøre bryggeenheden.
- > Lad bryggeenheden lufttørre helt.
- > Rengør indersiden af maskinen grundigt med en våd blød klud.

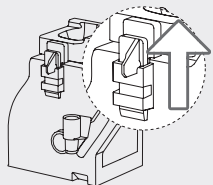
#### Monteringsfase

- > Sæt kafferesterskuffen i maskinen og kontroller, at den er placeret korrekt.
- >  Hvis kafferesterskuffen ikke er placeret korrekt, kan det være umuligt at placere bryggeenheden i maskinen.
- > Sørg for, at bryggeenheden er i tomgangsposition: de to referencemærker på siden af bryggeenheden skal matche.
- > Hvis de ikke passer sammen, skal du trykke håndtaget lidt nedad, indtil det rører ved bunden af bryggeenheden, så de to fluebensreferencemærker matcher.





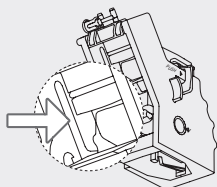
- > Tryk hårdt på PUSH-knappen.



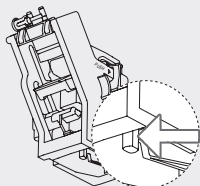
- > Sørg for, at låsen til bryggeenheden er i den korrekte position.
- > Hvis den stadig er sænket, skal den hæves, indtil den låser på plads.
- > Sæt bryggeenheden tilbage på plads, indtil den låser, uden at trykke på PUSH-knappen.
- > Sæt kaffegrums-kuffen med drypbakken tilbage i maskinen og luk servicedøren.

### 7.2.2 Månedlig smøring af bryggeenheden (én rengøringscyklus med et smøremiddel)

Smør bryggeenheden efter ca. 500 bryggede kaffekopper eller mindst en gang om måneden. Smørefedt til bryggeenheden kan købes separat. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "10.1 Vedligeholdelsesprodukter". Udfør "Afmonterings- og rengøringsfasen" i proceduren "7.2.1 Ugentlig bryggegrupperengøringscyklus".



- > Påfør fedtet ensartet på begge sider af bryggeenheden.

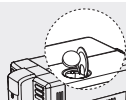
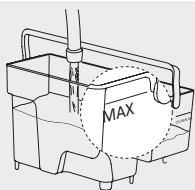


- > Smør også akslen. Udfør "Genmonteringsfasen" af proceduren "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed".

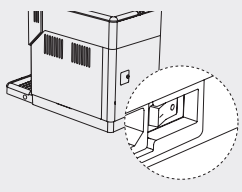
### 7.2.3 Månedlig rengøring af bryggeenheden (én rengøringscyklus med rengøringstabletter)




Start denne rengøringscyklus med rengøringstabletter efter brygning af 500 kaffe eller mindst en gang om måneden. Denne handling fuldender bryggeenhedens vedligeholdelsesproces. Rengøringstabletter sælges separat. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "10.1 Vedligeholdelsesprodukter".

- ▲ Rengøringstabletter anbefales kun til rengøringsformål, de har ingen afkalkningssegenskaber. Til afkalkning skal du bruge Gaggia-afkalkningsproduktet og følge proceduren beskrevet i kapitlet "7.5 Afkalkningscyklus".
  - > Placer en stor beholder (1,5 l) under udløbsstuds.
- ▲ Brændingsfare! Vær forsigtig med varmt vand eller steamdamp.
  - > Sørg for at fylde vandbeholderen med frisk vand til MAX-niveauet.
- Læg en rengøringstablet i rummet til formalet kaffe.







-  Vælg brygningsfunktionen for formalet kaffe ved at trykke på knappen AROMA STRENGTH. Maskinen er klar til brygning.
-  Tryk på knappen ESPRESSO LUNGO. Maskinen begynder at dispensere vand fra kaffeudløbsstuden.
  - > Så snart statuslinjen har nået midten, skal du sætte hovedafbryderen på OFF for at slukke for maskinen.
  - > Lad rengøringsstabletterne virke i cirka 15 minutter.
  - > Drej hovedafbryderen til positionen ON for at tænde for maskinen.
- >  Tryk på STAND-BY-knappen. Vent til slutningen af "5.2.2 Automatisk skylning/selvrensende cyklus".  
Udfør en komplet "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed". Maskinen er klar til brygning.

## 7.3 Rengøring af containere

### 7.3.1 Rengøring af vandtank

- > Fjern vandfilteret fra tanken og vask det med frisk vand.
- > Sæt vandfilteret på plads ved at trykke let og med en let drejning.
- > Fyld vandbeholderen med frisk vand.

### 7.3.2 Månedlig rengøring af kafferum


- > En gang om måneden tømmes og rengøres kaffebønnebeholderen med en våd klud.
- > Fyld den igen med kaffebønnerne.
- > Rengør om nødvendigt rummet til formalet kaffe med en tør klud.

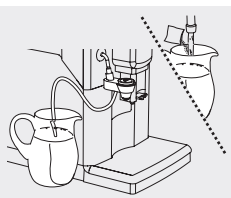
## 7.4 Rengøring af mælkeskummer

### 7.4.1 Rensecyklus for mælkeskummer

Det er vigtigt at rengøre mælkeskummeren efter hver brug, for at fremme hygiejnen og garantere den perfekte tykkelse af den opskummede mælk. Rengøringen af mælkeskummeren indebærer en rengøringscyklus med vand alene (enkel skylning).

- ▲ Mælkeskummeren skal monteres.

- > Indsæt slangen i en beholder fyldt med frisk vand.
- > I den månedlige rengøringsfase, under den første rengøringscyklus, tilsæt Gaggia mælkerens til 1/2 l lunkent vand og vent til det er helt opløst.
- > Placer en stor beholder (1,5 l) under mælkeskummerudløbet.
  - Drik ikke opløsningen fra processen.
- **Dispenseringsfase**
  - >  Tryk på MÆLKESKUM-knappen for at starte dispensering.  
Vent på den nødvendige forvarmningstid. Maskinen afgiver varmt vand i beholderen.



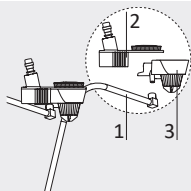
- ✓ > Når det dispenserede vand er klart, skal du standse dispenseringen ved at trykke på OK-knappen. Det vil tage et par sekunder, før maskinen stopper helt med at dispensere. Maskinen stopper automatisk med at dispensere, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter.
  - > Rengør slangen med en fugtig klud.

### 7.4.2 Månedlig rengøring af mælkeskummerkomponenterne

Månedlig rengøring af mælkeskummeren omfatter to rengøringscyklusser, der udføres i en sekvens: den første cyklus kræver brug af et specifikt rengøringsmiddel og vand, den anden cyklus bruger vand alene (simpel skylning). Udfør sekvensen af operationer beskrevet i kapitlet "7.4.1 Rensecyklus for mælkeskummer" to gange i træk, tilsæt det specifikke rengøringsmiddel til vandet første gang og brug vand alene anden gang (skyllefase). Fortsæt til sidst som beskrevet i det følgende kapitel "Afmontning af mælkeskummerudløbstuden".

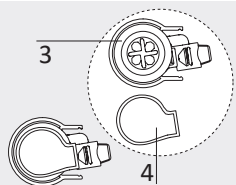
#### Afmontningsfase for mælkeskummerudløb

- ▲ Brændingsfare! Hvis maskinen har været brugt for nylig, kan steameren og den opskummede mælk være varm.



- > Træk mælkeskummen af for at fjerne den fra dampprøret. Mælkeskumrens dispenseringstuds består af fire dele, der skal skilles ad:
  1. Slange
  2. Låg til mælkeskummer
  3. Mælkeskummer
  4. Gummibetræk

> Fjern slangen (1) fra mælkeskummen (3).  
 > For at afmontere mælkeskumrens dispenseringstuds skal du trykke på siderne og fjerne den (3) ved at anvende lette sidebevægelser.

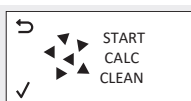


- > Fjern gummidækslet (4).
- > Rengør alle komponenterne grundigt med lunkent vand. Alle de enkelte komponenter kan vaskes i opvaskemaskinen.

#### Genmonteringsfase

- > Udfør sekvensen af operationer beskrevet i den foregående "Afmontering af mælkeskummerudløb" i omvendt rækkefølge, og saml alle komponenterne i mælkeskummen igen.

## 7.5 Afkalkningscyklus



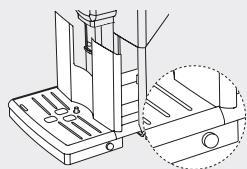
- ⚠ Når CALC CLEAN-symbolet vises, er det nødvendigt at afkalke maskinen. Hvis dette ikke gøres, kan maskinen stoppe med at fungere korrekt: i dette tilfælde er reparationer IKKE dækket af garantien.

Afkalkningscyklusen har en varighed på ca. 30 minutter. Den består af en grundig rengøringscyklus med Gaggia-afkalkningsproduktet efterfulgt af en skyllecycelus.

- Fjern ikke bryggegruppen under afkalkningsprocessen.
- Drik ikke afkalkningsopløsningen eller produkterne fra afkalkningscyklusen.
- ⚠ Brug udelukkende Gaggia-afkalkningsløsningen. Brug af andre produkter kan beskadige maskinen og efterlade rester i vandet. Gaggia-afkalkningsløsningen sælges separat. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "10.1 Vedligeholdelsesprodukter".

#### Forberedelsesfase

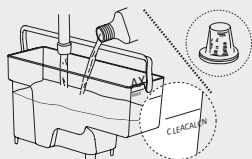
- > Tryk på sideknapperne.
- > Fjern drypbakken.
- > Fjern kaffegrumsbakken og tøm den.
- > Tøm og vask drypbakken.
- > Saml alle komponenter.
- > Placer en stor beholder (1,5 l) under udløbsstuds.
- > Fjern mælkeskummen fra steameren, hvis den er installeret.



#### Afkalkningsfase

- ⚠ Hvis INTENZA+ vandfilteret er til stede, skal du trække filteret ud af vandtanken og udskifte det med det originale lille hvide filter.

- > Hæld al afkalkningsopløsningen i vandbeholderen.
- > Fyld derefter tanken med frisk vand til CALC CLEAN-niveauet.
- > Sæt vandtanken tilbage i maskinen.



- ☰ > Tryk på MENU-knappen, og rul i menuen for at gå til afkalkningsfunktionen.
- ✓ > Tryk på OK-knappen for at vælge afkalkningsfunktionen.



- ✓ > Tryk på OK-knappen for at starte afkalkningscyklusen. Maskinen begynder at dispensere afkalkningsopløsningen med mellemrum. Linjen viser status for cyklusforløbet. Cyklusen kan afbrydes ved at trykke på ESC-knappen og genstartes ved at trykke på OK-knappen. Dette gør det muligt for brugeren at tømme beholderen eller lade være i et stykke tid.

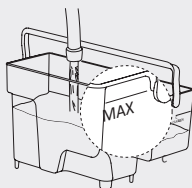
red  
display



CALC  
CLEAN

Lad vandet tømmes ud, indtil tanken er tom.

- > Fjern vandbeholderen og skyl den.
  - > Fyld den med frisk vand til MAX-niveauet, og sæt den tilbage på det rigtige sted.
  - > Fjern og tøm beholderen.
- Gentag hele sekvensen af operationer beskrevet i "Forberedelsesfasen" ovenfor og fortsæt med "Skylningsfasen".



CALC  
CLEAN



- Skyllefasen**
- > ✓ Tryk på OK-knappen for at starte skyllecyclussen.
  - ▲ Cyclussen kan afbrydes ved at trykke på ESC-knappen og genstartes ved at trykke på OK-knappen. Dette gør det muligt for brugeren at tømme beholderen eller lade være i et stykke tid.
  - ▲ Hvis vandtanken ikke var fyldt til MAX-niveauet, kan maskinen kræve en ny skyllecycelus. I dette tilfælde skal du fylde vandbeholderen til MAX-niveauet, sætte den tilbage i maskinen og gentage "Skylningsfasen".
  - > ✓ Lad produktet dispensere, indtil processen stopper automatisk.
  - ✓ Tryk på OK-knappen for at afslutte afkalkningscyclussen. Maskinen gennemgår opvarmning og automatisk skylning.
  - > Fjern og tøm beholderen med dispenseret vand.
- Udfør proceduren "7.4.2 Månedlig rengøring af mælkeskummerkomponenterne".  
Udfør proceduren "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggergruppe".
- ▲ Fjern det lille hvide filter, hvis det medfølger, og udskift det med INTENZA+ filteret. Til sidst går maskinen tilbage til hovedmenuen. Det anbefales at udføre en "5.2.3 Manuel skylning".
- Sæt eventuelt mælkeskummeren tilbage på steamerarmen.



CALC  
CLEAN

### 7.5.1 Afbrydelse af afkalkningscyclussen

Når afkalkningscyclussen er startet, skal du fuldføre den til slutningen uden at slukke for maskinen.

- > ⏻ Hvis du sidder fast under cyclussen, kan du afslutte ved at trykke på STAND-BY-knappen.
- > Hvis dette sker, eller i tilfælde af strømsvigt eller utilsigtet afbrydelse af netledningen, skal du tømme og skylle vandbeholderen omhyggeligt og derefter fylde den op til CALC CLEAN-niveauet. Følg instruktionerne i kapitlet "5.2.3 Manuel skyllecycelus", før du brygger et produkt. Hvis cyclussen ikke blev afsluttet, vil maskinen kræve en ny afkalkningscyklus, der skal udføres så hurtigt som muligt.



START  
CALC  
CLEAN

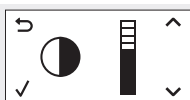
## 8. Standardindstillinger

### 8.1 Liste over standardindstillinger

Display	Indstilling	Værdi	Beskrivelse
	Kaffe temperatur	gennemsnit	Indstilling af kaffebrygningstemperatur.
	Standby tid	15 minutter	Standby tid indstilling
	Kontrast	gennemsnit	Indstilling af displaykontrast.
	Vandhårdhed	4 (meget hårdt vand)	Vandets hårdhedsindstilling. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "5.3.1 Vandets hårdhedsmåling og indstilling".

Display	Indstilling	Værdi	Beskrivelse
	INTENZA+ vandfilter	OFF (ikke installeret)	INTENZA+ indstillinger. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "10.2 INTENZA+ vandfilter".

## 8.2 Ændring af standardindstillingerne



Det er muligt at tilpasse maskinens funktioner gennem programmeringsmenuen. Maskinen skal være tændt og klar til at arbejde.

Se om nødvendigt kapitlet "8.1 Liste over standardindstillinger".

> Tryk på MENU-knappen, og rul gennem funktionslisten for at vælge den funktion, hvis indstillinger skal ændres.

Bemærk: billederne på siden henviser til en eksempelfunktion.

> Tryk på knappen OK for at vælge den ønskede funktion.

Når først valgt:

> Tryk på OP-knappen for at øge værdien.

> Tryk på NED-knappen for at mindske værdien.

> Tryk på knappen OK for at bekræfte ændringen.

Når ændringen er implementeret, vil OK-meddelelsen blive vist.

De ændrede, men ubekræftede værdier vil ikke blive gemt.

> Tryk på ESC-knappen for at forlade programmeringsfunktionen.

Maskinen forlader automatisk programmeringstilstanden, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter.

## 8.3 Nulstil til standardindstillingerne



Det er muligt at gendanne standardindstillingerne via programmeringsmenuen. Maskinen skal være tændt.

> Tryk på MENU-knappen, og rul gennem funktionslisten for at vælge RESET-funktionen. Tryk på OK-knappen for at vælge funktionen.

Når ændringen er implementeret, vil OK-meddelelsen blive vist.

> Tryk på ESC-knappen for at forlade programmeringsfunktionen.

> Maskinen forlader automatisk programmeringstilstanden, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter.




## 9. Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan berøre din maskine. Hvis følgende oplysninger er utilstrækkelige til at løse problemet, bedes du henvise til FAQ-siden på [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com)-webstedet eller kontakte Gaggia-hotline. Kontakter er inkluderet i garantihæftet, der leveres separat eller kan findes på [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).

Maskinen er farvekodet for lettere fortolkning af displaysignalerne. Symbolernes farvekode er baseret på trafiklyskonceptet.

### 9.1 Opsummering af alarmsignaler: rødt display

Display	Beskrivelse	Handling
	Sæt drypbakken og kaffegrumsuffen tilbage; luk servicedøren.	Læs kapitlet "7.1.1 Maskinrengøring efter behov" for at placere komponenterne på deres rigtige pladser.
	Kaffebønnebeholderen er tom.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "4.3 Påfyldning af kaffebønnebeholder".
	Bryggeenhed ikke indsat.	Luk servicedøren. Sluk for maskinen og tænd den igen. Bryggeenheden vender automatisk tilbage til udgangspositionen.
	Kaffegrumsuffe fuld.	Tøm kaffegrumsuffen som beskrevet i kapitlet "7.1.1 Maskinrengøring efter behov".

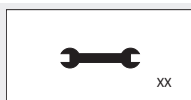
Display	Beskrivelse	Handling
	Vandtank er tom	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "4.2 Påfyldning af vandbeholder".
	Der er valgt en drik med kaffebeholderens låg åbent.	Luk kaffebønnebeholderens låg på maskinen inden for 30 sekunder for at afslutte brygningen. (Kun til 120V maskiner)
	Maskinen er ude af drift.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "9.3 Maskinen er ude af drift".

## 9.2 Opsummering af advarsler

Display	Beskrivelse	Handling
	Maskinen er klar til at brygge drikke: Kaffebønnebeholderen er tom.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "4.3 Påfyldning af kaffebønnebeholder".
	Maskinen er klar til at brygge drikke: udskift INTENZA+ vandfilteret.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "10.2.2 INTENZA+ udskiftning".
	Maskinen venter på at starte for vandkredsløbet.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "5.2.1 Start af vandkredsløb".
	Maskinen skal afkalkes.	Følg de relevante instruktioner i kapitlet "7.5 Afkalkningscyklus".
	Maskinen varmer op.	Vent.
	Maskinen er ved at skylle.	Vent.
	Bryggeenheden genstartes.	Vent.

## 9.3 Maskinen er ude af drift

rødt display



Hvis maskinens fejlarmsignal udløses, vises fejlkode i nederste højre hjørne af displayet.  
Se venligst følgende tabel.

Fejl kode	Opførsel	Årsag	Handling
1	Kaffekværn blokeret	Kaffeudløbskanal tilstoppet	Rengør kaffeudløbskanalen grundigt som beskrevet i kapitlet "7.2.1 Rengøringscyklus for ugentlig bryggeenhed".
3 - 4	Bryggeenhed fastlåst, kan ikke tages ud	Bryggeenheden er forkert placeret.	Luk servicedøren. Sluk for maskinen og tænd den igen. Vent på signalet "Klar til brygning", og fjern derefter bryggeenhed.
5	Vandkredsløb fejl	Luft i vandkredsløbet	Fjern og genindsæt vandbeholderen et par gange, og sørg for at placere den korrekt. Kontroller, at vandtankens sæde er rent.

For enhver anden fejlkode:

- > > Sluk for maskinen og tænd den igen efter 30 sekunder.

- > Prøv 2 eller 3 gange.
- > Hvis maskinen ikke starter, skal du kontakte Gaggia-hotline og nævne fejlkoden, der vises på displayet. Kontakter er inkluderet i garantihæftet, der leveres separat eller kan findes på [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).

## 9.4 Fejlfindingstabel

Opførsel	Årsag	Handling
Maskinen tænder ikke.	Maskinen er frakoblet, eller hovedafbryderen er i OFF-position.	Tilslut maskinen, og sæt hovedafbryderen i positionen ON.
Maskinen er i simuleret arbejdstilstand.	STAND-BY-knappen har været trykket ned i mere end 8 sekunder.	Sluk og tænd for maskinen med hovedafbryderen.
Drypbakken fyldes hurtigt op.	For at garantere en perfekt kaffe ved hver brygning, skyller og varmer maskinen sig selv ved at skylle vand i drypbakken.	Tøm drypbakken. For at undgå, at skyllevandet ender i drypbakken, skal du placere en kop under dispenseringsudløbene.
Signalet 'Kaffegrumsskuffe fuld' er stadig tændt, selvom det er tømt eller kun med få kaffegrums i.	Kaffegrumsskuffen er blevet tømt, mens maskinen var slukket.	Efter at have tømt drypbakken og kaffegrumsskuffen, skal du vente på, at 'Luk servicedør'-signalet vises. Sæt komponenterne tilbage.
Det er umuligt at fjerne bryggeenheden.	Bryggeenheden er forkert placeret.	Luk servicedøren. Sluk for maskinen og tænd den igen. Vent på signalet "Klar til brygning", og fjern derefter bryggeenheden.
	Kaffegrumsskuffen er på plads.	Fjern kaffegrumsskuffen, før du fjerner bryggeenheden.
Det er umuligt at fjerne bryggeenheden.	Bryggeenheden er ikke i tomgangsposition.	Sørg for, at bryggeenheden er i tomgangsposition som beskrevet i kapitlet "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed", "Genmonteringsfase".
	Gearkassen er forkert placeret.	Placer drypbakken og kaffegrumsskuffen på deres rigtige pladser. Luk servicedøren. Tænd for maskinen uden bryggeenheden. Gearkassen går tilbage til den korrekte position. Sluk for maskinen, og sæt bryggeenheden på plads ved at følge instruktionerne i kapitlet "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenheden", "Genmonteringsfase".
Kaffe har for lidt creme eller er vandet.	Kværne er indstillet til en grov position.	Juster malefinheden som beskrevet i kapitlet "5.3.3 Justering af keramisk kaffekværn".
	Blandingen er ikke rigtig, kaffen er ikke nyristet eller malet for groft.	Skift kaffeblanding eller juster malefinheden som beskrevet i kapitlet "5.3.3 Justering af keramisk kaffekværn".
	Maskinen skal udføre selvjusteringen.	Bryg et par kopper kaffe.
Der siver kaffe ud af kaffeudløbet.	Kaffeudløbet er tilstoppet.	Rengør kaffeudløbsstudsens og dens huller med en tandstik.
Kaffe er ikke varm nok.	Kopper er kolde.	Opvarm kopperne med varmt vand.
	Temperaturen er forkert reguleret.	Juster temperaturen som beskrevet i kapitlet "5.3.4 Justering af bryggetemperatur".
	Maskinkredsløbet er tilstoppet af kalk.	Afkalk maskinen som beskrevet i kapitlet "7.5 Afkalkningscyklus".
Maskinen maler kaffebønnerne, men der kommer ikke kaffe ud.	Vandtank er tom.	Fyld vandtanken og start kredsløbet igen som beskrevet i kapitlet "5.2.1 Start af vandkredsløb".
	Bryggeenheden er beskidt.	Rengør bryggeenheden som beskrevet i kapitlet "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed".
	Kredsløbet er ikke startet.	Start kredsløbet som beskrevet i kapitlet "5.2.1 Start af vandkredsløb".
	Kaffeudløbet er snavset.	Rengør kaffeudløbsstudsens og dens huller med en tandstik.
	Maskinen skal udføre selvjusteringen.	Bryg et par kopper kaffe.

Opførsel	Årsag	Beskrivelse
Kaffen kommer langsomt ud.	Kaffe er malet for fint.	Skift kaffeblanding eller juster malingen som beskrevet i kapitlet "5.3.3 Justering af keramisk kaffekværn".
	Kredsløbet er ikke startet.	Start kredsløbet som beskrevet i kapitlet "5.2.1 Start af vandkredsløb".
	Bryggeenheden er beskidt.	Rengør bryggeenheden som beskrevet i kapitlet "7.2.1 Ugentlig rengøringscyklus for bryggeenhed".
	Maskinen skal udføre selvjusteringen.	Bryg et par kopper kaffe.
Maskinen tager for lang tid at varme op, eller mængden af dispenseret vand er utilstrækkelig.	Maskinkredsløbet er tilstoppet af kalk.	Afkalk maskinen som beskrevet i kapitlet "7.5 Afkalkningscyklus".
Den opskummede mælk er kold.	Kopper er kolde.	Opvarm kopperne med varmt vand.
Mælk skummer ikke.	Mælkeskummeren er snavset eller forkert placeret.	Rengør mælkeskummeren som beskrevet i "7.4.2 Månedlig rengøring af mælkeskummerkomponenterne", og sæt den i maskinen som vist i kapitlet "6.2 Mælkeskummer", "Isætningsfase".
	Den anvendte mælketype er ikke egnet til opskumning.	Læs kapitlet "6.3 Mælke- og kaffebaserede tilberedninger".

## 10. Vedligeholdelsestilbehør og produkter

### 10.1 Vedligeholdelsesprodukter

Brug udelukkende Gaggia-vedligeholdelsesprodukter til at rengøre og afkalke maskinen. Skulle det vise sig vanskeligt at finde maskinvedligeholdelsesprodukterne, bedes du kontakte den nærmeste Gaggia-hotline i dit land. Kontakter er inkluderet i garantihæftet, der leveres separat eller kan findes på [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).

VEDLIGEHOLDELSESPUDUKTER
<b>Produkt</b>
• Afklakning
• INTENZA+ Vandfilter
• Smørelse til bryggeenhed
• Rengøringsstabletter
• Mælkerens
• Vedligeholdelseskit

### 10.2 INTENZA+ vandfilter

Det anbefales at installere INTENZA+ vandfilteret, der begrænser kalkdannelse inde i maskinen og forbedrer aromaen af din kaffe.

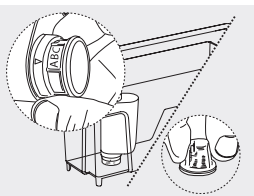
Vand er en grundlæggende komponent i kaffebrygning: det er derfor, det er vigtigt at filtrere det professionelt. INTENZA+ vandfilteret kan forhindre dannelsen af mineralaflejringer og forbedre vandkvaliteten. Den sælges separat.

#### 10.2.1 INTENZA+ installering

- > Fjern det lille hvide filter i vandbeholderen og opbevar det på et tørt sted.

##### Filterindstillingsfase

- > Tag INTENZA+ vandfilteret ud af emballagen, nedsæk det lodret i koldt vand, med åbningen opad, og tryk let på siderne for at lade luftboblerne ud. For at bruge filteret korrekt, er det nødvendigt at måle vandets hårdhed som vist i kapitlet "5.3.1 Vandets hårdhedsmåling og indstilling".
- > Indstil INTENZA+ vandfilteret i overensstemmelse med resultaterne af testen, ved at arbejde på filterbunden:



Bogstav på filter	Vnadhårdhed	Teststrimmel firkanter
A	Blødt vand	1 - 2
B	Hårdt vand (standard)	3
C	Meget hårdt vand	4

- > Indsæt INTENZA+ vandfilteret i den tomme vandtank.
  - > Skub den til det lavest mulige punkt.
  - > Fyld vandbeholderen med frisk vand og sæt den tilbage på maskinen.
- Dispenser alt det vand, der er indeholdt i tanken, som beskrevet i kapitlet

#### "6.4.1 Udløsing af varmt vand".

- > Fyld vandbeholderen igen.
- Maskinindstillingsfase under installationen

☰ Tryk på MENU-knappen, og rul i menuen for at gå til 'INTENZA+ Filter-funktionen.' Standardindstillingen er FRA (inaktivt filter).

> ↗ Tryk på OP-knappen for at vælge ON-værdien.

> ✓ Tryk på knappen OK for at bekræfte ændringen.

⚠ De ændrede, men ubekræftede værdier vil ikke blive gemt.

Med ON-værdien er maskinen programmeret til at informere brugeren om, at INTENZA+ vandfilteret skal udskiftes.

Når INTENZA+-filteret er blevet aktiveret, vises intet ikon på displayet.

> ↶ Tryk på ESC-knappen for at forlade programmeringsfunktionen.

> Maskinen forlader automatisk programmeringstilstanden, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter. Til sidst går maskinen tilbage til hovedmenuen.



## 10.2.2 INTENZA+ Udskiftning



Signalet 'INTENZA+ vandfilter skal udskiftes' vises.

Udskift INTENZA+ vandfilteret som beskrevet i kapitlet "10.2.1 INTENZA+ installation", udfør kun afsnittet "Filterindstillingsfase", og fortsæt derefter som følger.

Maskinindstillingsfasen under udskiftningen

> ☰ Tryk på MENU-knappen, og rul i menuen for at gå til 'INTENZA+ Filter-funktionen'. Værdien er ON (aktivt filter).



✓ > Hvis du ønsker at udskifte INTENZA+-vandfilteret med et nyt INTENZA+-filter, skal du trykke på NED-knappen, indtil RESET-værdien kan vælges. Alternativt, hvis du ønsker at fjerne INTENZA+-filteret uden at udskifte det, skal du vælge OFF-værdien.

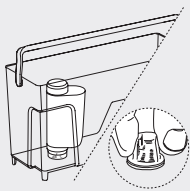
✓ > Tryk på knappen OK for at bekræfte ændringen.

⚠ De ændrede, men ubekræftede værdier vil ikke blive gemt.

↶ Hvis du vælger RESET, er maskinen programmeret til at håndtere et nyt INTENZA+ vandfilter, ellers skal du vælge FRA, og udskifte det medfølgende hvide filter i tanken.

> Tryk på ESC-knappen for at forlade programmeringsfunktionen.

Maskinen forlader automatisk programmeringstilstanden, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 3 minutter. Til sidst går maskinen tilbage til hovedmenuen.





## 11. Tekniske specifikationer

Producenten forbeholder sig retten til at forbedre produktets tekniske specifikationer. Alle forudindstillede mængder er omtrentlige.

Beskrivelse	Værdi
Materiale	Termoplastisk type
Dimensioner (b x h x d)	221 x 340 x 430 mm
Vægt	7,5 kg
Strømlednings længde	800 - 1200 mm
Kontrolpanel	Fronttype
Kopstørrelse	Op til 152 mm
Vandtank	1.8 liter - Aftagelig
Bønnebeholder kapacitet	250 g
Kaffegrumsuffe kapacitet	15
Pumpetryk	15 bar
Kedel	Rustfrit stål kedel
Sikkerhedsanordninger	Termisk sikring
Energibesparende tilstand	< 1 Wh
Nominal spænding - Strømforsyning	Læs typeskiltet, der er placeret inden i servicedøren
<b>Forudindstillede mængder</b>	<b>Standard</b> <b>min</b> <b>max</b>
ESPRESSO	40 ml                      10 ml                      230 ml
ESPRESSO LUNGO	120 ml                      10 ml                      230 ml
MÆLKESKUM	34 sekunder                      10 sekunder                      75 sekunder

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Gaggia-apparat overholder alle gældende standarder og regler vedrørende eksponering for elektromagnetiske felter.

## 12. Transport og bortskaffelse



Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Informer dig selv om det lokale særskilte indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter. Følg lokale regler og bortskaf aldrig produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle produkter hjælper med at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

## 13. Garanti og service

### Garanti

For detaljerede oplysninger om garantien og dens betingelser henvises til det relevante hæfte, der leveres separat.

Producenten forbeholder sig retten til at forbedre sine modeller og samtidig bibeholde de væsentlige specifikationer, der er beskrevet i denne manual.

### Service

Vi ønsker at sikre, at du nyder din maskine.

Hvis du har brug for hjælp eller assistance, kan du besøge Gaggias websted på [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) eller kontakte den nærmeste Gaggia-hotline i dit land.

**GAGGIA** S.p.a. reserves the right to carry out all modifications which might be considered necessary.

**GAGGIA** S.p.A.

**Sede Legale/Registered Office**

Piazza Eleonora Duse, 2  
20122 MILANO

**Sede Amministrativa/Administrative Office**

Via Torretta, 240  
40041 Gaggio Montano (BO)  
+39 0534 771111  
[www.gaggia.com](http://www.gaggia.com)

**GAGGIA**  
**MILANO**

Rev. 01 19.05.2015